

România liberă

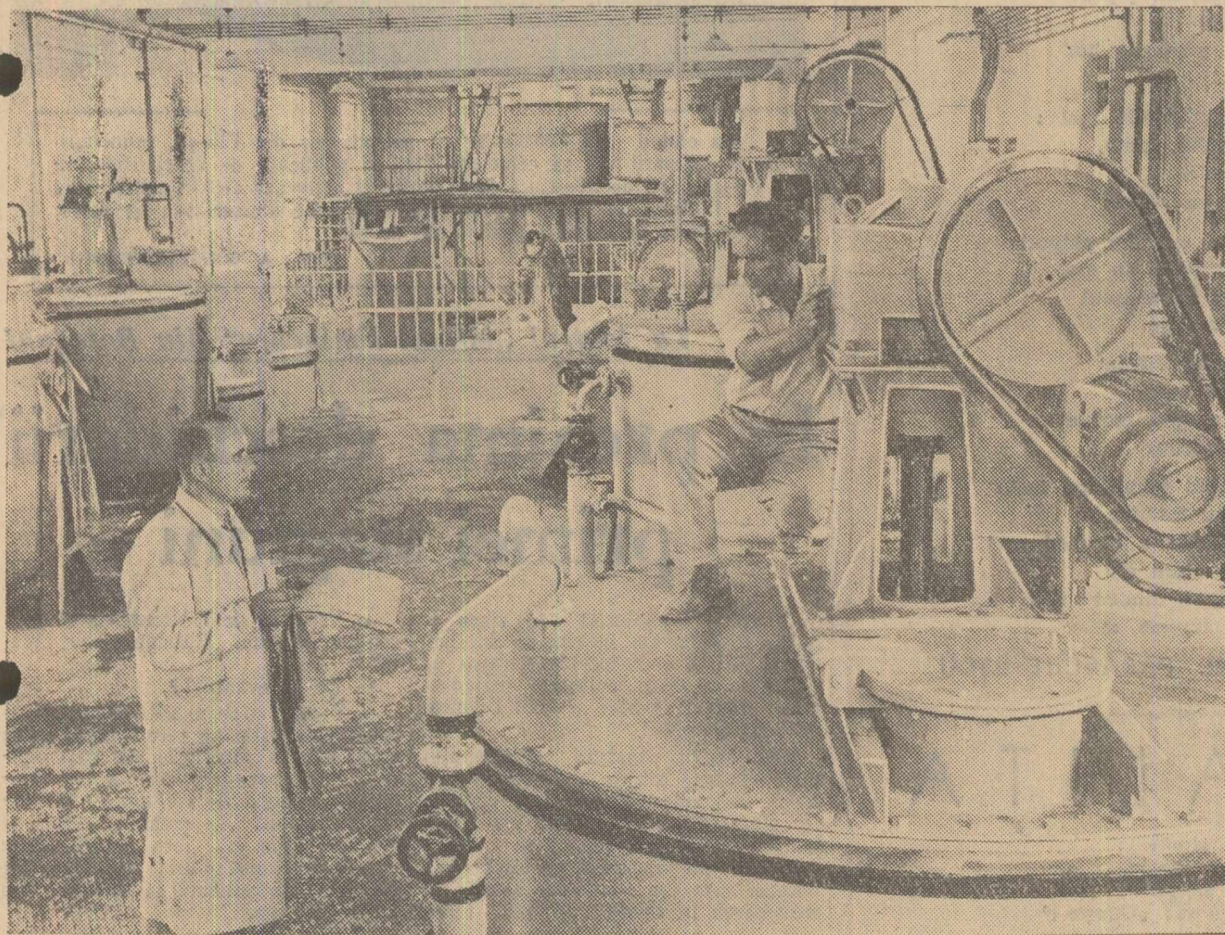
ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XVI nr. 4321

4 pagini — 20 bani

Duminică 31 august 1958

O NOUĂ UNITATE A INDUSTRIEI CHIMICE



După cum am mai anunțat, în cursul lunii trecute a intrat în probe tehnologice prima fabrică de acizi grași sintetici, întreprinderea „Sin” din Capitală. Probele tehnologice dind bune rezultate, în cursul lunii septembrie noua unitate a industriei chimice va intra în producție.

În clișeu: Aspect al uneia din secțiile de fabricație ale noii întreprinderi. Foto: NICU VASILE

O contribuție la opera de construire a socialismului

Dezvoltarea acțiunii de economisire în patria noastră

Mîine, 1 septembrie se împlinesc 10 ani de la reorganizarea pe baze socialiste a Casei de Economii și Consumaționali — C.E.C. — din țara noastră.

În scopul informării cititorilor noștri despre activitatea acestei importante instituții, redacția noastră PAUL MARIAN a solicitat tovarășului ILIE DAVID, președinte al Casei de Economii și Consumaționali să răspundă la câteva întrebări.

— Pentru început v-am ruga să ne vorbiți despre rezultatele obținute în acțiunea de economisire în cei zece ani care au trecut de la înființarea Casei de Economii și Consumaționali.

— Acum zece ani, printr-un decret al Prezidiului Marii Adunări Naționale, s-a înființat Casa de Economii și Consumaționali, prin contopirea Casei Naționale de Economii și Securități poștale cu Casa de Depuneri.

Noua instituție creată de regimul democratic-popular se deosebește fundamental de instituții cu caracter în parte similar din trecut. Ea a fost pusă în slujba poporului, primind ca scop de a dezvolta în rândul cetățenilor spiritul de economisire, de bună gospodărie a veniturilor personale.

Faptele dovedesc din plin succesul acțiunii de economisire, urmare nemijlociată a creșterii continue a nivelului de trai al oamenilor muncii. Dacă în urmă cu zece ani, numărul depunătorilor la C.E.C. nu înțeca cifra de 723.700 persoane, anul acesta, pînă la 30 iunie existau 2.584.000 depunători, ceea ce reprezintă în medie un libret de economii la fiecare șapte locuitori.

Și mai semnificativă este însă profunzimea transformării a structurilor depunătorilor. În urmă cu 10 de ani numărul depunătorilor proveniți din rândul oamenilor muncii era de numai 99.260, iar sumele depuse la casele de economii de către muncitori și țărani reprezentau

INTERVIEU nostru

cu tov. Ilie David
președinte al Casei de Economii
și Consumaționali

În 1938 abia 4,8 la sută din totalul depunerilor. Astăzi, activitatea Casei de Economii a căpătat un caracter larg de masă, imensa majoritate a depunătorilor fiind oameni ai muncii de la orașe și sate.

— Care sînt factorii care au determinat marile succese obținute în ultimii ani în acțiunea de economisire?

— În primul rînd, urlașă dezvoltare a economiei noastre naționale, rod al politicii înțelepte a partidului, dezvoltare care a dus la creșterea nivelului de trai al poporului, creînd posibilitatea ca numeroși oameni ai muncii să dispună de prisoarii bănești. De asemenea, nu trebuie neglijate nici marile avantaje care se oferă astăzi depunătorilor: garanția statului asupra sumelor depuse; secretul operațiunilor; restituirea imediată, la cerere, a oricărei sume, la orice unitate C.E.C. din țară; sporirea economiilor prin dobînzii sau prin cîștigurile ieșite la sorți etc. Numai în anul 1957 s-au acordat depunătorilor dobînzii și cîștiguri de cîteva zeci de milioane lei. În sfîrșit, o contribuție a fost adusă la obținerea realizărilor despre care am vorbit și de unele măsuri cu caracter organizatoric. Astfel, pentru a se organiza o cît mai bună deservire a depunătorilor, rețeaua Casei de Econo-

mil și Consumaționali s-a dezvoltat și se dezvoltă necontenit. În anul 1948 existau 1195 unități C.E.C., iar astăzi numărul lor se ridică la 15.965. Începînd din acest an populația de la sate are posibilitatea de a face depuneri și restituiri pe librete C.E.C. și la băncile cooperative.

Trebuie ținut seamă și de faptul că oamenii muncii sînt tot mai conștienți că depunînd la C.E.C. îndeplinesc și o îndatorire patriotică. Prin depunerile la C.E.C. se îmbină întru totul interesele personale ale depunătorilor cu interesele generale obștești prin faptul că pe de o parte depunătorii — așa cum am arătat mai sus — au însemnat avantaje, iar pe de altă parte ba-

(Continuare în pag. 3-a)

Școala lui Ion Șteflea

Dimineața cînd s-a folit în așternut și a deschis ochii, Florica a rămas înmărmurită. Pe somier, la capătul ei, se afla un pachet burduhănos și mare cît toate zilele. A dat la o parte puma și cît ai clipii a și tăbărit pe el. Doamne, ce mai de lucruri... Din pachet au început a ieși la iveală și o rochiță nouă cu floricele cum îi plăceau ei, și un pardesiu și un șorț alb apretat, și niște ciorapi și ghete, și chiar vreo 2-3 batiste. Dar nimic n-a încîntat-o mai mult pe Florica de cît cele două cărți. Aveau atîtea poze cît nu se mai săturau răsfoindu-le. Iată și școala... Se gîndise mult la ea. Întrebuse despre școală și pe frățiorul ei, dar el nu știa nimic. Și o închipuise în chip de fată. Și acum, iată-o aici lîngă ea, la doi pași. Dar cine o fi pus toți pașii? De bună seamă că numai tăticu. El trebuie să fi fost.

Așa, fără nici o legătură, Florica se gîndi deodată cum o fi arătat tăticul ei cînd a intrat în școală. Și-l închipui ca pe-un băiețel îngrijit și tare serios. Probabil că lui nu i se cumpăraseră numai două cărți, ci un dușap întreg. Nu se putea să fi fost altfel. Tăticul ei știa doar atît de multe! Cîndu-l Florică zburară tot atît de sprintare la ceea ce ea numea „deșteptăciunea” tatălui său. În fiecare zi îi era dat să audă despre el fel de fel de lucruri.

De cînd l-au pus brigadier zootehnic, Ion Șteflea a spus într-una consiliului de conducere că în Sînnicolau Mare, o gospodărie n-are să ajungă milionară dacă nu va avea vite multe. Atîta i-a bătut la cap, că pînă la urmă s-au hotărît cu toții să cumpere animale. Acum vacile se numără cu zecile, iar oile și porcii cu sutele. Interesant e că și veniturile aduse de ferme au început să se socotească în sute de mii de lei și nu în zeci de mii ca altădată. Așa o spunea vecinul de peste drum. Vecinul de la vale venea cu alta. „Ion Șteflea a făcut să nu se mai termine laptele din gospodăria noastră” — spunea el. Pe Ion Șteflea l-au pus și director la Banca raională de investiții — întîrea un al treilea. Un

Știința sovietică a înregistrat un nou succes

O nouă lansare de rachetă geofizică AGI la foarte mare înălțime a avut loc în Uniunea Sovietică, la 27 august a.c.

Prof. univ. Călin Popovici
șeful serviciului de observare a sateliților de la Observatorul Astronomic din București

Racheta, lansată aproape vertical, a ajuns la înălțimea de 450 km, ducînd o încărcătură de 1690 kg, reprezentînd aparatură și sistemele de telecomunicație și de alimentare energetică și doi cîini.

Cu ocazia simpozionului despre rachete și sateliți ținut în cadrul celei de-a cincea adunări a Comitetului Special AGI care s-a ținut la Moscova între 30 iulie și 9 august cîr, oamenii de știință sovietici au adus la cunoștință rezultatele cercetărilor lor cu ajutorul rachetelor geofizice și, în special, experiențele lor biologice cu cîinii lansați cu astfel de rachete pînă la înălțimea de 212 km. Actuala lansare înseamnă o dublare a înălțimii atinse pînă în prezent de către rachetele care transportă animale. Cîinii au avut reacțiunile fiziologice înregistrate în tot cursul zborului și comportarea lor a fost filmată automat de aparatele de

pe rachetă, astfel încît se vor putea studia amănunțit reacțiunile lor.

Este de subliniat că, prin ajungerea la o înălțime atît de mare și mai ales prin recuperarea animalelor se va putea studia efectul imediat și tardiv al diferitelor radiații asupra cîinilor, în special al razelor cosmice primare, ceea ce nu s-a putut studia cu cîinele Laika de pe cel de-al doilea satelit sovietic. De asemenea, reintocarea animalelor de la o înălțime atît de mare dovedește că știința sovietică este pe cale să rezolve problema foarte grea a reintocării în cadrul zborului cosmic.

Enumerarea variatelor aparate complexe de măsură ce se mai găseau pe această rachetă pentru studiul atmosferei înalte, al micro-meteoritilor, al radiației ultraviolete solare, al radiației infra-roșii a pămîntului dovedește că știința și tehnica sovietică sînt în progres continuu și rapid de la o lansare la alta a rachetelor și sateliților în cadrul Anului Geofizic Internațional.

ALTE TERENURI REDATE AGRICULTURII

BACĂU (de la corespondentul nostru). — Din inițiativa organelor de partid și de stat din raionul Bacău, pe terenul mlaștinilor care se întinde de la goseaua națională Bacău-Roman spre lunca Siretului, pe teritoriul comunelor Beresti-Bistrița, Filipești și Cătălești (fost Șerbesti) se desfășoară de cîteva vreme ample lucrări de drenaj printr-un sistem de canale. Drenarea acestei mlaștini, care ocupă o suprafață de peste 800 ha. teren, necesită construcția unui canal principal pe o lungime de aproape 10 km. și a cîtorva canale secundare care urmăresc desecarea porțiunilor de terenuri din jur.

Anul viitor se va executa și reprofilarea unui canal vechi situat de-a lungul șoselei Drăgești. Pe terenurile

scosese din mlaștini se va amenaja o pășune model.

★ PITEȘTI — Țărani muncitori din regiunea Pitești au intensificat ritmul lucrărilor pentru a reda noi terenuri agriculturii. Au fost terminate canalele Cobia, care are o lungime de 5155 m și canalul torentului Goleasca. Executarea acestor canale a permis ca peste 900 ha de teren să fie redade agriculturii.

În prezent, continuă lucrările de amenajare a cursurilor unor riuri și pîrluri prin săparea de canale și construirea unor baraje. — Lucrări care vor permite să se redea agriculturii o suprafață de teren de peste 2.200 ha.

Pentru a 3-a oară consecutiv

Marele succes obținut de vinurile românești la expoziția de la Ljubljana

Vinurilor românești li s-au decernat 21 medali de aur și 16 de argint

LJUBLJANA 30 (Agerpres). — Pentru a 3-a oară consecutiv Republica Populară Romînă a luat parte anul acesta la expoziția-concurs internațional de vinuri de la Ljubljana. Rezultatele obținute în acest an oglindesc progresele însemnate dobîndite de țara noastră pe linia îmbunătățirii calității vinurilor și a selecționării solurilor: 14 de 8 medali de aur, 22 de argint și 6 de bronz obținute la concursul de la Ljubljana în 1957, anul acesta vinurile românești prezentate la concurs li s-au decernat 21 medali de aur și 16 de argint.

Dintre mediile cîștigate, 7 medali de aur și 9 de argint revin Departamentului Industriei Alimentare din Ministerul Banurilor de Consum, 5 medali de aur și 3 de argint Departamentului G.A.S. din Ministerul Agriculturii și Silviculturii, 5 medali de aur și 3 de argint

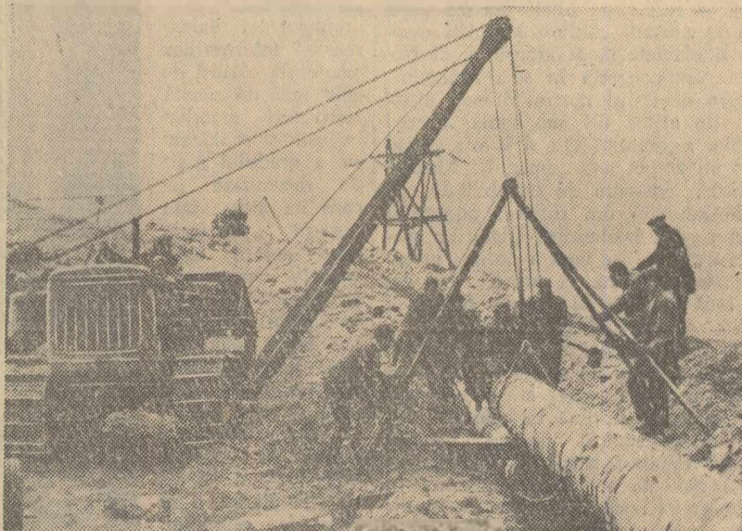
Institutului de Cercetări Agronomice și 4 medali de aur și una de argint Institutului de Cercetări hortiviticole. Este de remarcat că la concursul de la Ljubljana au participat țările producătoare de vinuri cu renume mondial, ceea ce face ca succesul raportat de vinurile românești să fie semnificativ pentru progresul crescînd realizat de țara noastră în domeniul viticulturii.

Trimisul nostru special
vă prezintă astăzi

Imagini de pe traseul magistralei Tîcleni-Paroșeni

Am fost zilele trecute pe traseul magistralei Tîcleni-Paroșeni care va alimenta cu gaze de sondă din regiunea petroliferă a Olteniei marea termocentrală din Valea Jiului. Am fost pe cel mai greu dintre șantierul magistralei, acolo unde conducta străbate munții pentru a trece în Oltenia.

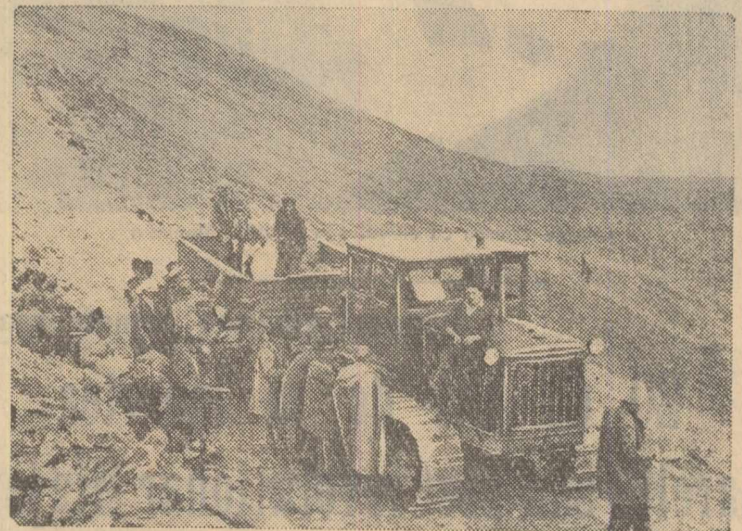
Imagini luate cu acest prilej ilustrează cîteva aspecte din munca constructorilor șantierului nr. 4 Paroșeni care au montat pînă acum aproape 15 km. de conductă peste munți.



Montajul conductei a atins cea mai mare altitudine cunoscută pînă acum în țară la astfel de lucrări. Cu ajutorul mijloacelor mecanizate — lansatoare montate pe puternice tractoare sovietice — constructorii birui înșă orice greutăți.



Ca să întindă peste munți conducta, constructorii au defrișat aproape 9,5 km. de pădure și au săpat mai bine de 7 kilometri în stîncă muntelui. Stîncă nu se lasă însă așa ușor urnită de la locul ei. De cele mai multe ori trebuie recurs la dinamită. Minerul artizic pregătește tocmai fitilul pentru o nouă explozie.



S-a făcut ora prînzului. De la cabană tractorul cu remorcă a adus aici, în creasta muntelui, masa pentru constructori.

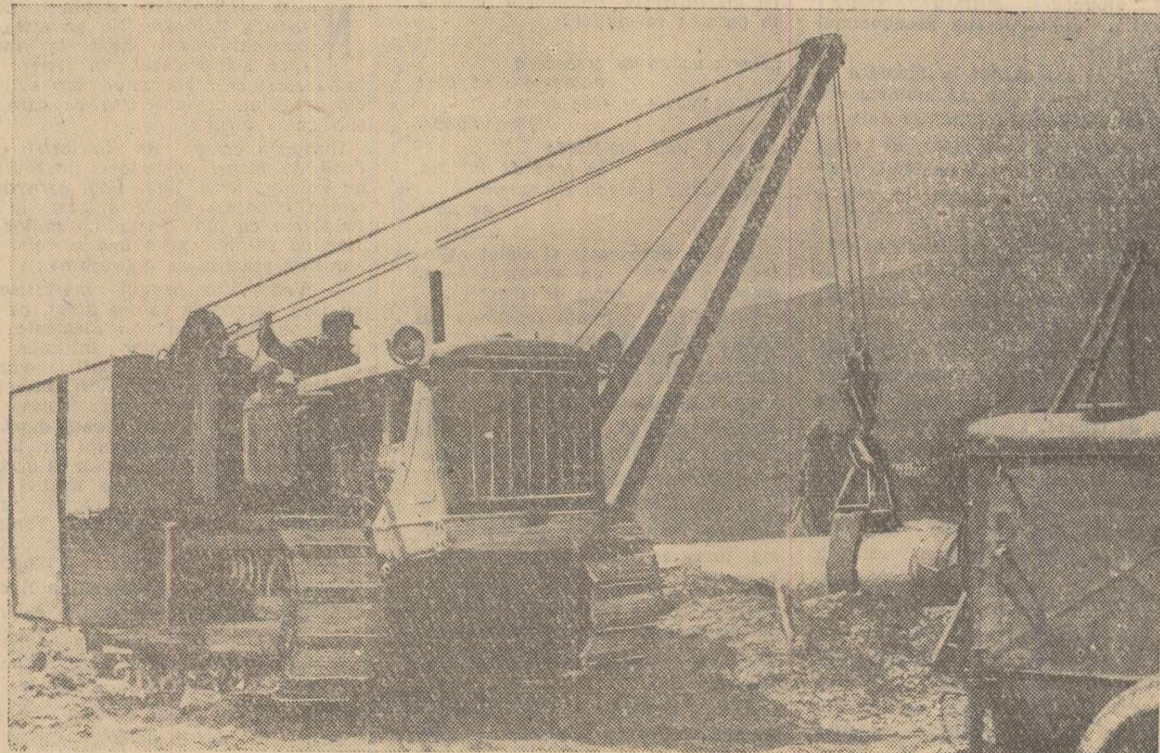
La Păulești, regiunea Ploiești

Se construiește cea mai mare țesătorie de in și cîneapă din țara noastră

Urmînd îndrumarea partidului, industria noastră ușoară pune accentul pe dezvoltarea producției articolelor solicitate în mod deosebit de cumpărători. Din categoria acestor articole fac parte și țesăturile din in și cîneapă, care găsesc cele mai diferite întrebuințări în gospodăriile oamenilor muncii. Anul trecut s-au produs aproximativ 3 milioane metri pătrați de țesături din in și cîneapă. În 1960 producția de țesături va ajunge la 10.500.000 m.p. În acest scop se ridică în prezent în apropiere de Păulești, raionul Ploiești, un complex industrial pentru fabricarea țesăturilor din in și cîneapă.

Construcția acestei mari țesătorii care a început de cîteva timp cuprinde o hală pentru 370 de războaie, două grupuri pentru prepararea țesăturilor, o centrală termică proprie, nișe, pavilioane administrative, locuiri, muncitorești, creșă etc. Pe șanti r au sosit din Republica Cehoslovacă o bună parte din războaiele de țesut necesare. NOUA ȚESĂTORIE VA PRODUCE ANUAL 10 MILIOANE M.P. DE ȚESĂTURI DIN IN ȘI CÎNEPĂ. Ea va folosi materie primă existentă în țară. Fiindcă din țările vecine, într-într-o funcțiune anul trecut și așteptăm să vină în țară noi țesături firece necesare.

Noua țesătorie de la Păulești care va efectua și finisajul țesăturilor VA FI CEA MAI MARE UNITATE DE ACEST FEL DIN ȚARA. (Agerpres).



După pauza de amiază lucrul continuă cu forțe noi. Tronson după tronson, lansatoarele așează conducta în șanțul abia săpat. Magistrala înaintează spre Oltenia. Fotoreportaj: TUDOR GHEORGHIU

CULTURA și VIAȚA

SUB SEMNUL ARTEI LUI GEORGE ENESCU

Doar câteva zile ne despărțim de cea mai mare sărbătoare muzicală care se va fi desfășurat vreodată în patria noastră: Concursul și festivalul internațional „George Enescu”.

Tineri virtuozii din toate țările lumii se vor aduna la Iași pentru ca, urmând exemplul unuia din cei mai multilateral muzicieni ai timpului, să dovedească că știu să dea instrumentului pe care-l minuesc — fie acesta pian sau vioară — rezonanța unei voci omenești plină de vibranta căldură. Maestrii mondiali ai claviaturii, ai arcusului, ai baghetei, vor concerta în sala Ateneului pe care neuitatul nostru Enescu a ținut-o de atâtea ori sub vraja incomparabilă a geniului său și în care aduce astfel un respectuos omagiu. Muzica enesciană, comoră de sensibilitate, de poezie adunată din sufletul poporului român și răsună așa cum a dorit-o maestrul, „de la inimă la inimă”. Iar cei care încă nu s-au pătruns de faptul că marea violonistă, dirigor și pianist a fost și unul din cei mai minunati fauritori de muzică ai veacului vor avea prilejul să o afle; acest adevăr va străbate de astădată până în cele mai îndepărtate meleaguri, ducând mesajul geniului muzical românesc, înfruptat în cel mai de seamă reprezentant al lui. Pentru că aceasta este prima semnificație a concursului și festivalului Enescu: cunoașterea deplină și sub toate aspectele a creației unuia din acei artiști prețioși care lasă în urmă o dură lămoasă, menită să călăuzească pe drumul adevărat pe cei ce le vor urma. În conștiința lui Enescu și în toate manifestările strălucite ale artiștilor sale muzica n-a abdicat nici o clipă de la cea mai nobilă menire a ei: a rămas mereu emoționantă, omenească, patrunse de cele mai nobile sentimente, și n-a alunecat niciodată spre jocul steril, fără sens, al unor sonorități abstracte și lipsite de sens. De aceea, exemplul lui Enescu este mai actual și mai viu decât oricând.

Indrăgostit de patria pe care a slujit-o neobosit până la urmă, cu „armele” sale — pana, vioara, bagheta — Enescu este sărbătorit în această patrie, care știe astăzi, cum n-a știut sub trecutele ociriuri, să-și cinstească cum se cuvine pe cei mai buni fii ai ei.

„Oedip” — opera vieții lui — va vedea pentru prima oară lumina rampei într-un teatru liric românesc. Multe geniale lucrări simfonice și de muzică de cameră care așteptau să se întorească, în conștiința muzicală mondială, profiului artistic al creatorului lor, sunt aduse la adevărata lor viață de măiestria și

zelul artiștilor noștri, pentru care e o cinste și o bucurie să le interpreteze. Soliști, orchestre, formații de muzică de cameră românești, cîntă muzică de Enescu și aceasta este cea mai vrednică cinste a memoriei aceluia care s-a considerat în primul rînd și înainte de toate compozitor.

Dar faptul de a se fi organizat la noi o manifestare artistică de asemenea amploare, care prin calitatea programelor și valoarea interpretărilor poate sta alături de cele mai de seamă festivaluri mondiale, este și o mărturie a gradului înalt de dezvoltare pe care l-a atins viața noastră muzicală grație creării unor condiții nesperate și nevisate în trecut. Muzicienii noștri își vor trece acum cel mai frumos și mai de răspundere examen de maturitate, și sintem liniștiți și siguri că munca ultimilor ani își va da rezultatele pe care le așteptăm. Oaspeții noștri — și sînt mulți și valoroși — vor putea să-și dea seama că în țara lui Enescu pilda lui a rodit din plin și că moștenirea artistică a marelui muzician este continuată și valorificată.

Arta, mijloc nobil de cunoaștere și înțelegere între popoare, va servi și de astădată apropierea spirituală a slujitorilor ei, veniți la noi de pretutindeni să onoreze pe George Enescu. Participarea la concursul internațional — sub triplu aspect al interpretării pianistice, violonistice și al talmăcirii Sonatei a treia pentru pian și vioară de Enescu, în caracter popular românesc — se anunță bogată și entuziastă. Publicul îi va primi cu dragoste pe tinerii muzicieni, iar talentul și pregătirea lor vor fi apreciate de juriul alcătuit din maeștri de renume și de competență universal recunoscută. Titlul de „laureat al concursului Enescu” va însemna, în fine, seama de exigențele și semnificația acestei întreceri, una din cele mai incontestabile consacărări artistice.

Festivalul Enescu va reuni, alături de artiștii noștri de frunte pe unii dintre marii prieteni de peste hotare ai

muzicii românești, care l-au cunoscut și iubit pe Enescu.

David Oistrach, incomparabilul violonist sovietic care a fost legat de maestrul nostru printr-o reciprocă și sinceră admirație, Iehudi Menuhin, discipol al lui Enescu, care mărturisește că acesta l-a fost neprețuit îndrumător, Marcel Mihalovici, a cărui formație compoiztică s-a cristallizat sub același imbold,



O fotografie a lui George Enescu făcută în anul 1946 la plecarea sa din Moscova.

soția acestuia — pianista Monique Haas — și încă mulți alții.

Țările vecine și prietene sînt reprezentate la Festival de eminenți muzicieni, cunoscuți și apreciați de publicul nostru: pianistul Iacov Zak, Halina Czerny-Stefanska, Otto Liebig, Josef Palenik, dirigorul Sasa Popov, violonistul Alexandru Ploek.

Din Belgia vin compozitorul Absil, care în creațiile sale a folosit cu înțelegere și înțelegătoare folclorul românesc și violonistul André Gertler, care ne-a interpretat nu odată cu competență muzică.

Li se adaugă interpreti ca pianistul chilian Claudio Arrau, dirigorul englez John Barbirolli, italianii Carlo Zecchi și Carlo Felice Cillario; autoritatea lor artistică mondială va primi, desigur, o nouă confirmare și din partea publicului român, care se bucură că-i are în mijlocul său cu prilejul marelui sărbătorii artistice.

Concursul și festivalul „George Enescu” bat la ușă.

Concurenților și concertistilor le urăm cel mai deplin succes și iar publicului din sala de concert și celui ce va urmări această minunată manifestare artistică pe calea undelor îi dorim să se bucure din plin de frumusețea unice pe care ea ni le oferă.

ALFRED HOFFMAN

MARINĂ

Alicea, odată, a fost o cetate:
Cu mîile anii, de-atunci, au trecut.
În purpură consuli veneau, și fregate,
Iar eu pe atunci ca și azi m-am zădărit.

Oștiri și corăbii porniră de-aice
Să-nvingă pămînturi și neamuri.
În purpură consuli treceau, în lectice,
Foșnea sarea-n mine ca vîntul prin ramuri.

Și nave-n convoi descărcară pler
Și aur, și sclavi, aromate.
De-aicea, cu scuturi și sulji de fier
Porniră în lume armate.

Svirleau peste maluri puhoalele mele:
Rușinea și urmele crimelor, toate,
Mereu căutau să le spele,
Să-mi fie nîsipur și pietra curate.

Cît timp a trecut? Ale sfîncilor chipuri
Păstrează, străvechi cîcitrice în ele,
Ruinele roase; pe cînd în nîsipur
Copiii ca roșii, înalță castele.

Milenii întregi spață vădîl cărunt
Ce legăndă scolii și vapoare,
Și vrea în clepsidre, nîsipur mărunț
Al clipelor drum să-l măsoare.

Doar eu sînt același, cum pururi am fost:
De grîja copillor mei mă frămînt,
Pămîntul curat să-l păstrez e al meu rost
Și pașnice lumi să leg între ele.
Că eu nîmăd vieții slujesc, înălță-mi sînt
Matricea, și venice-s tapetele mele.

MIRON R. PARASCHEVSCU

DĂSCĂLIȚA

Mama m-a-nvățat înălți și-nîlți
Vorbe să rostesc pe românește,
Dar dator pe veci am să rămîi
Dăscăliței ce-mi da ghies: „Citește!”

Tînră, frumoasă mai era
Și acum, să spun, nu mi-l rușine,
Tare-am fost îndrăgostit de ea,
C-avea buze roșii de căline.

Drept e că ades c-o năleușă
Palmela mi le friga în dungi,
Și-n genunchi, pe boabe, după ușă,
Lăcrămam. (Așa era pe-atunci.)

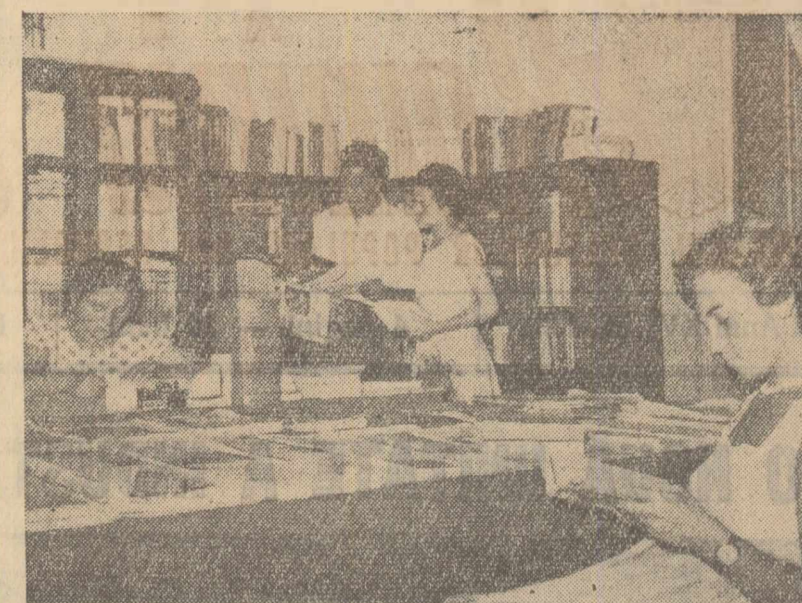
Pestalozzi-pedagog la modă,
Dăscălișe pe învățatori
Să aplice cruda lui metodă
Palmelor de fînci nesiliitori.

Dar de-atunci atîtea se schimbă...
Doarme dăscălița-n cîmînt...
Dăscălișii învață puștii-n țară,
Iar eu stîlbur scriu din amintiri.

Puștii mei sîrșește-abcedarul,
Despre Macareaco-a auzi,
Că lumina dă, așa, ca țarul,
Și că de școlari este iubit.

GEORGE DAN

LA CLUBUL PETROLIȘTILOR



La clubul „16 Februarie” al petroliștilor din Ploiești, muncitorii de la rafinăriile vin să cerceteze cărți și publicații de specialitate, să citească cărți de literatură. Unii dintre ei activează aici în cadrul unui cerc filatelic, al unui cor, al unei echipe de dansuri sau își petrec orele libere în mecluri pasionante de șah.

Foto: A. CONSTANTINESCU

La teatrul „Mihail Eminescu” din Botoșani

In preajma deschiderii primei stagiuni

O notă publicată în ziarul „Adevărul” de 23 August, a avut loc inaugurarea unei noi instituții culturale moldovenești. Teatrul de Stat „Mihail Eminescu” din Botoșani.

Noul teatru, construit și amenajat după ultimele cerințe ale tehnicii moderne răspunde însă nu numai cerințelor spectatorilor ci și celor mai moderne cerințe ale muncii în teatru. Astfel el este amenajat cu tot ce este necesar actorilor pentru ca aceștia să muncească în condiții cât mai bune.

Acolo am avut o scurtă convorbire cu directorul teatrului, tov. Curecheanu, cu regizorul Paul Sireteanu și cu un grup de actori.

Firește, primul lucru care am sosit la ea a fost interesul pe care îl au pentru activitatea noastră artistică.

— Eu sînt singurul care am mai lucrat în regiune — mi-a spus directorul. Ceilalți 80 de membri ai colectivului vin din locuri de muncă foarte diverse. Regizorul Sireteanu a lucrat în cinematografie la studioul „Al. Săhian”, actorul Constantin Mandi vine din Sibiu, Aura Rîmnicu din Valea Păcii, Păscu din Bacău, Aurel Ionescu din București, Silvia Bădescu din Petroșani, Cristian Niculescu din Ploiești.

— Cînd deschideți teatrul?

— În octombrie. În jurul zilei de 15. Prima reprezentație va fi cu „Mielul turbat” a lui Aurel Baranga.

— Ce repertoriu vă propuneți pentru viitorul apropiat?

— Care sînt intențiile dvs. viitoare? I-am întrebat pe directorul teatrului.

— Ne propunem multe. Bunăoară am vrea să facem cel puțin 10 deplasări în regiune în fiecare trimestru. La Suceava am dori să realizăm o stagiune permanentă prin prezentarea de spectacole săptămânale. Pentru luna mai 1959 ne propunem realizarea unui turneu în țară de 35 de zile, pentru a face cunoscută muncă noastră oamenilor muncii din restul țării. Vom mai monta spectacole pe piese într-un act pentru a ne putea deplasa în cele mai îndepărtate colțuri ale regiunii și a face simțită existența teatrului nostru în rândurile oamenilor muncii din satele regiunii noastre.

Ne angajăm ferm să sprijinim intențiile formate artistice de amatori pentru dezvoltarea gustului de teatru. În această privință ne propunem să patronăm din punct de vedere artistic 5 cămine culturale sătești și să înființăm 5 formații artistice de amatori. Intenționăm să încheiem contract cu o serie de scriitori care să scrie piese despre viața oamenilor muncii din țara noastră, precum și o piesă închinată lui Mihail Eminescu. Intenții și perspective îmbucurătoare.

Botoșani au un teatru de stat care va contribui la răspîndirea artei și culturii în acest nou centru industrial renăscut la viața nouă în anii regimului nostru.

SANDU MANEA

500 de spectacole

La concursul biennial al formațiilor teatrale de amatori L. L. Caragiale care se desfășoară în prezent pe cuprinsul regiunii Constanța au fost antrenate numeroase echipe teatrale ale căminelor culturale. În fața intercomunală a concursului au participat 194 de formații ale căminelor culturale care au dat peste 500 de spectacole în fața unui număr public.

Faza rațională a concursului a reunit recent cele mai bune echipe de artiști amatori din care s-au calificat un număr de 10 echipe printre care cele ale căminelor culturale din comunele Niculicel, Cămpăna, Dobromir-Deal, Săveni, Horia și altele.

Printre cele mai reușite spectacole care au fost apreciate de către comisiile concursului se pot aminti „Umbră” lui Ferenț Laszlo, reprezentată de formația teatrală a căminului cultural din comuna Niculicel, piesa „Vîntorii de doi leopurzi” de Tiberiu Vornic, prezentată de artiștii amatori ai căminului cultural din Cămpăna și piesa „Copilul” de P. Zăbănel, prezentată în limba ucraineană de către formația de artiști amatori a căminului cultural din Murighiol.

VIORICA CIORBAGIU



George Enescu cu elevul său Iehudi Menuhin

Poporul albanez comemorează

20 de ani de la moartea marelui său poet revoluționar Migjeni

Zilele acestea s-au împlinit 20 de ani de la moartea poetului albanez Milosh Gjergji Nikollia, cunoscut sub pseudonimul de Migjeni.

Migjeni s-a născut în Shkodra în anul 1911, cu un an înainte de obținerea independenței patriei sale de sub stăpînire turcească de cînd veacuri. Sub steagul naționalismului ridicat de Ismail Kemal în eroica Vloră, poporul albanez își cucerește însă numai o independență formală deoarece cade într-o robie și mai crîncină, cea a regimului reacționar al regelui Zogu.

Migjeni funcționează ca învățător, mai înfi într-un cadru de la Shkodra, mai tîrziu într-un sat de munte. Lecțiile sale devin adevărate lîmuri închinare patriotice. Tînrul învățător dispune de o forță nelostvită. Citește mult. Călătorește. Se pătrunde tot mai mult de adevărul timpului: mizeria ce strîvea avîntul spre lumină, analfabetismul ce se ridica peste tot ca un zid de neapărare. Aceste adevăruri sînt izvorul primelor sale poezii: „Fili epocii noi”, „Destep-tarea”, „Scînteia” ce se înscrisu printre tîntile realizări poetice remarcabile.

Cicluul intitulat „Cîntecele Renașterii” cuprinde poezii în care Migjeni

își exprimă dragostea pentru „țara luminii”, Uniunea Sovietică. Poetul își mărturisește încrederea deplină în puterea revoluției:

„Dar ziua să-mi trezească
baladele-o să vină
Sau veacurile-o ride de noi
fără habar.”

O, nui! Văd libertatea
în țara de lumină,
Văd soarele Unirii cu razele
de jar!

Plin de patos este și cicluul „Cîntecele mizeriei”, un adevărat document al acelei epoci de asuprire.

Prigonit de regimul reacționar al regelui Zogu, Migjeni își găsește refugiu în străinătate și moare de tuberculoză la 27 august 1938.

La 5 februarie 1958 Consiliul de Miniștri al R.P. Albaniei a decis să readucă în patrie rămășițele marelui poet revoluționar.

În literatura albaneză Migjeni ocupă un loc de frunte alături de cei mai mari scriitori: Naim Frasheri, Tchiayoup, Mjeda. În timpul ocupației Albaniei de către fasciști poeziile lui Migjeni treceau din mîină în mîină, însușeau tinerii să lupte pentru libertate.

Astăzi, opera sa a intrat în patrimoniul literaturii albaneze. În manualele școlare această operă ocupă un loc important.

ION POTOPIN

Creația populară capătă un nou sens

„...Și era pe vremea
Sîngaciu, un scrip-
car afurisit. După
ce-o murit, și-o
fingpaur, la puțină
vreme, în vacile o-
amenilor a dat o
boală care le sece-
ra una după alta.
Toată lumea zicea că Sîngaciu s-o
prelăcut în moroi și el l-a de-
mă. Moș Toma Bălot trece de mult la
el. În Peșteana-Jiu, drept cel mai bun
poveștitor. În ultima vreme însă, greu
îl mai pornești la vorbă. Cînd îl rogi
să povestească ceva cu viroclaci și
vîrjitoare, se lăungă pe loc a exister
și-și tot trage pe ochi palaria veche,
țuiguită, parc-ar vrea să se aperse de
insistențele celor care-l îndeamnă să
vorbească.

— Mosule, dumneața ai văzut vre-
odată moroi? a tresărit neașteptat
întrebarea unui tînc care ascultase
pînă atunci cu sprincenele înălțate și
cu bărbia proptită-n pumn.

— Eu... n-am văzut niciodată. Am
auzit numai. Da acum — nu mai
sînt. Or fi fost demult, odată, pe vremea
cînd eram așa ca voi de-
schiopăra. Dar eu nu l-am văzut, n-am
văzut niciodată moroi — conchide în
șoaptă bătrînul, cu o umbră de regret
în glas, apoi tace.

De-acum e sigur: orielt s-ar strădui
cineva, moș Toma n-are să mai
iasă din tăcerea lui multă vreme...

N-am îndepărtat stăpîniți de o
ușoară înfiorare. Nu povestea cu
scrip-carul cel hain la inimă
care s-a prelăcut în strigoi
turburase, ci zbuciumul din sufletul
moșnegăului, nedumerirea pe care nu
și-o putea birui.

Însoțeam echipa de folcloriști con-
dusă de însuși directorul Institutului
de Folclor, tov. Mihail Pop, care după
cîteva clipe de liniște a găsit în în-
timplarea cu moș Toma, un mijloc fer-
cic să-mi explice mie și celor trei
studenți practicanți din echipă:

— Vedeți, moșnegul mărturisește,
nu fără părere de rău, e drept, că n-a
văzut niciodată moroi. Elementele ase-
mănătoare de folclor înțîlmim din
ce în ce mai rar. De altfel, vechile
credințe de-aici din Gorj, obiceiri,
cîntece, jocuri, au fost culese de
cercetătorii institutului încă după în-
fîntarea lui, cu nouă ani în urmă.

Ceea ce ne interesează acum în această
regiune a Olteniei este tocmai acea
ceva nouă, care a ucis moroi, vîrjito-
arele și viroclaci. Lui moș Toma îl
vine greu să priceapă, înțeleghe numai,
poate: pentru noi însă e limpede:
moroiul au fost gonit de curentul elec-
tric, de difuzoare, de asfalt, de case
noi... Lor le stătea bine să sălășlu-
ască numai în bordeie joase, pline de
întinerie, în satele sărace, printr-o
amenii care nu știu o buche. Și noi
sintem aici ca să demonstrăm că în-
telepciunea populară, măiestria poporu-
lui nu s-au sleit odată cu apariția
civilizației, cum susțin unii „binevo-
tori”. Locul credințelor. În vraci l-au

luat credințele în adevărul vieții de azi.
Folclorul nou se îmbogățește mereu în
cîntăciunile care le făceau
cîntăciunile să sîndăscă în conștiința
oamenilor teama de supranatural, să
perpetueze superstițiile.

De vreo două săptămîni încoace în
comuna Peșteana-Jiu, la școală,
pînă tîrziu către miezul nopții
sînt alinați la leierare cu
nasurile turtite de geam cîncine din
copii. Nu-l vorbă că nici părinții lor
nu-s mai breji: vin să-și trasească
draslele acasă, dar rămîn și ei multă
vreme, apoi uită pentru oarecînd să
pleacă tot singuri, cîntînd din oap,
cu indulgență.

Într-una din sălile de clasă, băncile
au fost trase de-a lungul pereților și
în mijloc s-a instalat unul dintre bine co-
noscutele țarături din Gorj, cu vioară,
chitară, acordeon și bineînțelese neli-
șitul bas pîntecos, cu strunele lui
groase.

— Atenție, înregistrăm!
Tov. Boris Marcu, pasionat cercetă-
tor de folclor, mă semnează de
răbdare: un drac de copil s-a lăsat
pe ușa care scriște înopurtun. Ce-i po-
ți face înțucul? Trebuie reiat totul de
la început! Inginerul Mihail Pirvanceu
priveste din nou magnetofonul cu
grîiă minuoasă, apoi învîrtește un
buton, răsușete un altul și melodia
se prinde în rotocoale pe banda în-
gustă. Cîrînd glasul violonilor scade
ușor și-n ritmul sălțat al horii prind
să se audă vorbe:

„Foale verde rar mărar
La mîină la Rovinari
Se scoate cărbunele

Cu escavatoarele,
Și-l trimitem depărtare
La marea lîrnale.
Foale verde rar mărar,
Acum mina Rovinari
Planul și-l depășii
Și drapelul l-a primit!”

De mult, înainte de primul război
mondial prin locurile acestea a venit
de dincolo de munți, unul pe nume
Schileru, Mare sărăcie era prin Ro-
vinari, Bîlteni, și prin toate satele Go-
rului. Din răsîmînt în răsîmînt răbuna
la suprafața pămîntului din edificii
petrol. Dar tîrîanii lui băgau în seamă
Erau înău bucuroși că pot lua
fără nici un ban unsorare pentru oile
cărutele. Și-acum l-a rămas locului
numele vechi: Pîrlul Păcură.

Și-atunci, de mult, lui Schileru l-a
venit deodată prin minie că petrolul
acesta care țîșnește la suprafață singur



Un dans oltenesc

Foto: AGERPRES

Uniunea Sovietică cere încetarea definitivă a experiențelor cu toate tipurile de arme atomice și nucleare de către toate statele

MOSCOVA 30 (Agerpres). — TASS transmite răspunsurile lui N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., la întrebările corespondentului ziarului „PRAVDA” în legătură cu încetarea experiențelor cu arma nucleară.

ÎNTREBARE: Cum apreciați poziția guvernelor S.U.A. și Marii Britanii în problema încetării experiențelor cu arma nucleară în lumina declarațiilor președintelui Eisenhower și a guvernului englez publicate la 22 august?

RĂSPUNS: Din păcate aceste declarații nu confirmă că guvernele S.U.A. și Marii Britanii sînt gata să urmeze exemplul Uniunii Sovietice și să pună capăt fără întârziere, de fapt ele își continuă vechia linie. Se echivalează cu diferite prețuri de a-și asuma obligația în legătură cu încetarea experiențelor cu arma nucleară. Ele procedează în felul acesta de cîțiva ani începînd din mai 1955, cînd guvernul sovietic a propus realizarea unui acord asupra încetării imediate a experiențelor cu arme atomice și cu hidrogen.

Împărțind năzuința fierbinte a popoarelor de a se pune capăt experiențelor experimentale cu arma nucleară și călăuzindu-se de dorința de a crea o bază practică pentru încetarea experiențelor cu arma nucleară, Uniunea Sovietică, Uniunea Sovietică și Marii Britanii au adoptat la 31 martie a.c. hotărîrea cu privire la încetarea unilaterală de către Uniunea Sovietică a tuturor experiențelor cu arme atomice și cu hidrogen. Noi am făcut acest pas în scopul realizării unui acord general cu privire la încetarea experiențelor cu arma nucleară, deși ne dădăm seama că acest pas poate pune Uniunea Sovietică într-o situație dezavantajoasă față de țările N.A.T.O. După ce a încetat experiențele nucleare, Uniunea Sovietică a chemat S.U.A. și Marea Britanie să urmeze exemplul ei pentru a se pune capăt experiențelor cu arma nucleară și să pună capăt imediat experiențelor experimentale ale bombelor atomice și cu hidrogen.

Guvernele S.U.A. și Marii Britanii însă au refuzat să urmeze exemplul Uniunii Sovietice. Ele au continuat și continuă să efectueze experiențe experimentale manifestîndu-și prin aceasta adevărată lor atitudine față de problema încetării experiențelor cu arme atomice și cu hidrogen. Se poate spune oare că declarațiile guvernelor S.U.A. și Marii Britanii din 22 august confirmă că în pozițiile lor în această problemă a survenit vreo schimbare? Nu, aceasta nu se poate spune.

Dacă guvernele S.U.A. și Angliei au dorit într-adevăr încetarea experiențelor cu arma nucleară, ele trebuiau să le pună capăt imediat. Declarațiile guvernelor S.U.A. și Marii Britanii dovedesc de asemenea că aceste guverne continuă să caute fel de fel de porțile pentru a se esciva de la încetarea imediată a experiențelor nucleare. Acest lucru devine deosebit de clar dacă privim rezervele și condițiile vădit trase de par cu care guvernele puterilor occidentale își însoțesc propunerile.

Intr-adevăr, ce propun guvernele S.U.A. și Marii Britanii?

În primul rînd, în loc de a declara că renunță imediat la efectuarea experiențelor, guvernele S.U.A. și Marii Britanii vorbesc numai de suspendarea temporară a experiențelor nucleare pe termen de un an. Cui nu-i este clar însă că o perioadă atât de scurtă de suspendare a experiențelor nu prezintă nici o însemnătate întrucît termenul de un an reprezintă numai perioada necesară pentru pregătirea unei noi serii de experiențe nucleare.

DOVEDESTE OARE ACEASTA O ABORARE SERIOASĂ A PROBLEMEI ȘI DORINȚĂ SINCERĂ A GUVERNELOR PUTERILOR OCCIDENTALE DE A PUNE CAPAT EXPERIENȚELOR CU ARMELE ATOMICE ȘI CU HIDROGEN? CITUȘI DE PUȚIN, ACEASTA SEAMĂNA MAI MULT CU O BATJOCORĂ LA ADRESA NAZIUNTELOR POPOARELOR CARE CER SĂ SE PUNA CAPAT ODATA PENTRU TOTDEAUNA EXPLOZIILOR EXPERIMENTALE.

Cei drept, guvernele S.U.A. și Marii Britanii declară că ele vor fi dispuse să prelungească în viitor durata suspendării experiențelor de fiecare dată cu încă un an. Ele își însoțesc însă consimțămîntul lor cu astfel de rezerve și condiții încît devine clar că în realitate nici nu intenționează

Răspunsurile lui N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., la întrebările corespondentului ziarului „PRAVDA” în legătură cu încetarea experiențelor cu arma nucleară

să renunțe la efectuarea pe viitor a experiențelor experimentale cu arma nucleară.

Drept una din condiții se cere crearea unui sistem de control eficient asupra încetării experiențelor. Aceasta, deoarece se știe de mult că știința modernă garantează posibilitatea detectării oricăror experiențe nucleare și prin urmare, controlul asupra respectării unui acord cu privire la încetarea experiențelor este ușor realizabil. Dacă însă este nevoie de rezervații la caracterul complet artificial al unei asemenea condiții, este suficient să amintim rezultatele conferinței experților celor opt țări, care s-a terminat recent la Geneva.

Mal mult, guvernele S.U.A. și Marii Britanii declară că vor fi de acord să prelungească acordul anual cu privire la suspendarea experiențelor nucleare numai în cazul cînd se va realiza „un progres satisfăcător” în soluționarea problemei generale a dezarmării. Cine nu știe însă că tocmai guvernele puterilor occidentale și nuimeni altul, crampionîndu-se cu îndărătnicie de politica cursei înarmării și a șantajului atomic, zădărnicesc an de an realizarea unui acord în problemele dezarmării. Se pune întrebarea: Cum se poate cere de a se înțelege că el vor într-adevăr încetarea experiențelor dacă pun o asemenea condiție? Există așadar un procedeu mai sigur de a țorpi la întreaga chestiune a încetării experiențelor cu arma nucleară decît acela de a prezenta astfel de condiții?

Unii din Occident sînt gata să-și arate admirația față de declarațiile guvernelor S.U.A. și Marii Britanii în legătură cu eventuala suspendare de către ele a experiențelor nucleare și laudă aceste declarații prezentîndu-le ca o acțiune în favoarea păcii. Trebuie să spunem direct că acela care dorește ca acestor experiențe să li se pună capăt într-adevăr, nu poate să-și arate în nici un fel admirația față de aceste declarații.

Se creează o situație destul de originală: La început ni s-a declarat timp îndelungat că problema încetării experiențelor nucleare poate fi soluționată numai ca parte integrantă a unui larg acord cu privire la dezarmare. Cînd absurditatea acestei poziții a puterilor occidentale a devenit evidentă pentru toți, atunci, sub presiunea opiniei publice, puterile occidentale au cedat decîndu-și că sînt gata să examineze în mod separat, ca o problemă de sine stătătoare, totuși însă ele au început să persiste în a exagera problema controlului asupra încetării experiențelor atîrînd în fel și chip, în polida situații reale, greutățile unui astfel de control și afirmînd chiar că el ar fi imposibil. Acum, cînd pentru oricine a devenit clar că controlul este pe deplin realizabil, la Washington și la Londra se declară din nou că rezolvarea problemei încetării experiențelor este posibilă numai în legătură cu rezolvarea celorlalte probleme ale dezarmării.

Asadar cercul vicios creat de adversarii acordului cu privire la încetarea experiențelor a experiențelor cu arme atomice și cu hidrogen s-a închis din nou.

Cum se poate da crezare după aceasta cuvintelor guvernelor S.U.A. și Angliei că ele ar dori încetarea experiențelor. Nu este oare mai just să se presupună că în această chestiune se lîncează din nou să se adoarmă pur și simplu vigilența popoarelor care manifestă o îngrijorare legitimă în legătură cu continuarea experiențelor cu arma nucleară efectuate de S.U.A. și Marea Britanie, pe scara tot mai largă?

ÎNTREBARE: După părerea dv. ce însemnătate au pentru rezolvarea problemei încetării experiențelor a experiențelor cu arme atomice și cu hidrogen rezultatele conferinței experților celor opt țări în legătură cu metodele de detectare a exploziilor nucleare care s-a terminat recent la Geneva?

RĂSPUNS: Importanța conferinței experților de la Geneva constă în primul rînd în aceea că ea a înmormîntat definitiv legenda potrivit căreia controlul respectării unui acord cu privire la încetarea experiențelor nucleare ar fi cu neputință.

După cum se știe, această legendă a fost pusă în circulație de anumite cercuri ale puterilor occidentale, mai ales ale S.U.A. pentru a împiedica încetarea experiențelor. Experții care și-au ținut ședințele la Geneva, inclusiv experții din partea puterilor occidentale, au ajuns la concluzia unanimă că orice explozie nucleară este detectabilă, ca un control eficient asupra încetării experiențelor nucleare este cu totul realizabil. Constatăm cu satisfacție că concluziunile conferinței experților confirmă întotdeauna în această problemă justiciile punctului de vedere pe care l-a apărut tot timpul guvernul sovietic și arată caracterul fals al poziției puterilor occidentale. Rezultatele conferinței de la Geneva sînt pe deplin satisfăcătoare și recunoașcă deplina netemeinicie și caracterul antiștiințific al argumentării lor.

Guvernul sovietic a examinat minuțios rezultatele lucrărilor conferinței experților de la Geneva și considera necesar să declare că este de acord cu toate concluziile și recomandările cuprinse în raportul conferinței cu privire la sistemul de control asupra încetării experiențelor cu arme atomice și cu hidrogen.

În lumina rezultatelor lucrărilor acestei conferințe nu pot exista nici un fel de prețuri și nici un fel de condiții pentru refuzul de a pune capăt imediat și definitiv experiențelor cu arma nucleară, chiar și pentru aceia care înainte cereau la asemenea prețuri, înșelînd pe oamenii creduli.

ÎNTREBARE: În rîndurile opiniei publice sovietice trezește neliniște faptul că guvernele S.U.A. și Marii Britanii nu numai că nu au urmat exemplul Uniunii Sovietice care a încetat în mod unilateral toate experiențele cu arme atomice și cu hidrogen, ci, dimpotrivă, au început să-și efectueze experiențele cu și mai multă intensitate. Ce se poate spune despre poziția guvernului sovietic în legătură cu asemenea acțiuni ale puterilor occidentale?

RĂSPUNS: Da, într-adevăr, guvernele S.U.A. și Marii Britanii au refuzat să urmeze exemplul Uniunii Sovietice și continuă să efectueze cu intensitate crescînd experiențele experimentale ale bombelor atomice și cu hidrogen. Chiar după încetarea unilaterală a experiențelor de către Uniunea Sovietică și după mesajul guvernului sovietic adresat guvernelor S.U.A. și Marii Britanii, prin care se propunea încetarea imediată și prelungirea a tuturor experiențelor, S.U.A. și Marea Britanie au continuat să efectueze experiențele cu arme atomice și cu hidrogen. Numai în perioada 28 aprilie-26 iulie ele au efectuat peste 30 de experiențe nucleare. Și guvernul englez a efectuat cîteva experiențe experimentale cu arma nucleară, mai mult decît alții, în aceeași zi de 22 august, cînd guvernul Marii Britanii a declarat în auzul întregii lumi că este de acord să înceteze experiențele nucleare, el a trecut la efectuarea unei noi serii de experiențe cu arma nucleară. Guvernele S.U.A. și Marii Britanii foloseau în mod vădit încetarea de către Uniunea Sovietică a experiențelor nucleare pentru a dobîndi avantajele militare unilaterale.

Guvernul sovietic, care a făcut din partea sa tot ce este cu putință pentru a asigura rezolvarea în sens pozitiv a problemei încetării experiențelor a experiențelor armelor atomice și cu hidrogen, nu poate fi țese

să tolereze ca în urma unor asemenea acțiuni ale puterilor occidentale să fie prejudiciate interesele securității statului sovietic. În aceasta privință ne călăuzim după cunoscuta hotărîre a Sovietului Suprem al U.R.S.S. din 31 martie a.c. în care se spunea că în cazul cînd celelalte puteri care dispun de arme atomice și cu hidrogen vor continua experiențele cu aceste arme, guvernul U.R.S.S. își va asuma libertatea de a acționa după cum crede de cuvință în problema efectuării de către Uniunea Sovietică a experiențelor cu arme atomice și cu hidrogen, ținînd seama de interesele securității Uniunii Sovietice. Ar fi absurd din partea noastră, conducătorii ai statului sovietic, dacă în fața unor asemenea acțiuni ale puterilor occidentale am neșcolosi interesele vitale și legitime ale securității țării noastre.

Acțiunile S.U.A. și Marii Britanii care sînt contrare voinței popoarelor, eliberează Uniunea Sovietică de obligația pe care și-a asumat-o în mod unilateral cînd pe bunăvoință a puterilor occidentale în problema încetării imediate și prelungirii a experiențelor cu arma nucleară.

ÎNTREBARE: Ce atitudine are guvernul sovietic față de propunerile guvernelor S.U.A. și Marii Britanii de a începe la 31 octombrie tratative între cele trei puteri cu privire la încetarea experiențelor cu arme atomice și cu hidrogen?

RĂSPUNS: Guvernul sovietic a propus în repetate rînduri S.U.A. și Marii Britanii să ducă tratative cu privire la încetarea imediată a experiențelor armelor nucleare de către toate puterile care dispun de această armă. În prezent guvernele acestor puteri s-au declarat gata să înceapă tratativele la 31 octombrie a.c. Această dată este acceptabilă pentru guvernul sovietic.

Sîntem de părere că locul cel mai adecvat pentru tratative ar fi Geneva, unde recent s-au încheiat cu succes lucrările experților care au studiat problema metodelor tehnice de control asupra respectării unui acord cu privire la încetarea experiențelor nucleare.

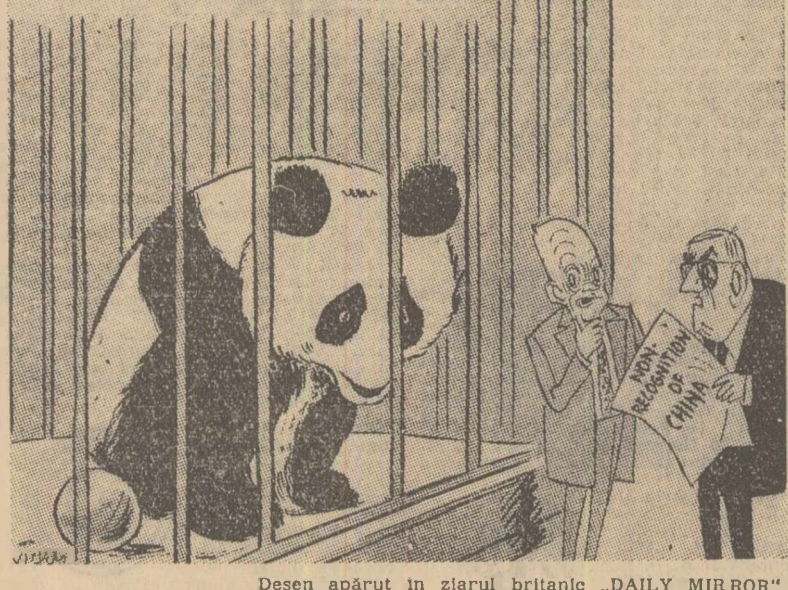
PORNIM ÎNSĂ DE LA CONSIDERENTUL CĂ ASEMENEA TRATATIVE TREBUIE SĂ AIBĂ CA SCOP ÎNCETAREA UNUI ACORD CU PRIVIRE LA ÎNCETAREA DEFINITIVĂ A EXPERIENȚELOR CU TOATE TIPURILE DE ARME ATOMICE ȘI NUCLEARE DE CĂTRE TOATE STATELE. NUMAI ÎNTR-UN ASEMENEA CAZ TRATATIVELE VOR CORESPUNDE INTERESULOR POPOARELOR ȘI NU VOR FI FOLOSITE CA UN PARAVAN PENTRU CAMUFLAREA LIPSEI DE DORINȚĂ DE A ÎNCETAREA UNUI ACORD.

Nu putem în nici un caz să fim de acord cu rezervele și condițiile cu care puterile occidentale își însoțesc declarația că sînt gata să ia parte la tratative. Întrucît a fi de acord cu aceste condiții ar însemna a sorți tratativele de la bun început unui eșec. Scopul de asemenea că, pentru a se evita orice fel de înțirzi, ar fi util să se cadă de acord anticipat asupra duratei acestor tratative. După părerea noastră, ținînd seama de rezultatele pozitive ale conferinței experților de la Geneva, aceste tratative ar putea fi încheiate în decurs de 2-3 săptămîni. Ar fi însă, desigur, nejust dacă pregătirile în vederea unor asemenea tratative ar slăbi atenția la o problemă importantă soluționată urgentă de către toate statele. Ar fi în special o mare greșală dacă ar slăbi atenția Organizației Națiunilor Unite față de această problemă. Cea de-a 13-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U., după părerea noastră, trebuie să-și spună un cuvînt plin de greutate în această problemă care frămîntă profund întreaga omenire.

(Sublinierile aparțin redacției)

Un articol subversiv...

„CHI-CHI, A PANDA BORN IN CHINA, HAS BEEN REFUSED AN ENTRY PERMIT INTO AMERICA 'ON POLITICAL GROUNDS'” — NEWS ITEM



O grădina zoologică din Statele Unite a vrut să achiziționeze un urs Panda, o rasă de urși felini deosebit de rari. Cînd, după multă căutare, un negustor de animale a izbit și a procurat din R.P. Chineză un asemenea exemplar, ursul n-a putut fi totuși adus în S.U.A. deoarece, Ci-Ci, — așa e numele ursului — cade sub incidența legii americane a embargoului asupra importului Statelor Unite din China.

Răpresiuni împotriva algerienilor din Franța

PARIS 30 (Agerpres). — În Franța autoritățile continuă campania de teroare împotriva algerienilor. Astfel, după cum anunță agenția France Presse, la 29 august poliția a efectuat mari razii în orașele Toulon La Valette și Sanary. Peste 2000 de algerieni au fost arestați.

Declarațiile lui Seku Toure

CONAKRY 30 (Agerpres). — Președintele Consiliului de guvernământ al Guineei, Seku Toure, a subliniat într-o declarație făcută presei că „dacă guvernul francez va răspunde „NU” la aspirațiile legitime ale Africii, adică dacă proiectul de constituție nu va fi înseamnă de propuneri țarilor africane, poporul Guineei își va declara independența și va cere să ducă tratative cu Franța în baza unor acorduri contractuale în cazul cînd Franța va lăsa, Guineea va hotărî fără întârziere încetarea să se orienteze în vederea continuării luptei pentru emanciparea și unitatea popoarelor africane”.

Poporul algerian se pronunță împotriva referendumului impus de Franța

CAIRO 30 (Agerpres). — După cum anunță agenția MEN, un purtător de cuvînt oficial al Frontului național de eliberare a Algeriei a declarat corespondentului agenției că orice propunere a autorităților franceze cu privire la încetarea jocului în Algeria în vederea desfășurării referendumului asupra proiectului noului constituție al Franței nu îi respins. Potul nu va încheia, a declarat reprezentantul Frontului național al țării, că Franța nu va recunoaște independența Algeriei. Poporul algerian se pronunță împotriva referendumului deoarece acesta reprezintă o înșelăciune, el este impus prin presiuni, forță și amenințări.

IMPERIALIȘTII SE AGITĂ

NEW YORK 30 Agerpres. — Agenția United Press Internațional anunță că, potrivit celor afirmate de „Cercuri influente”, comandamentul forțelor armate ale S.U.A. în Oceanul Pacific a permis piloților de pe avioane americane care reacție sa „urmărească” avioanele R. P. Chineze deasupra unei întinse părți a strîmtorii Taivan.

WASHINGTON 30 (Agerpres). — Departamentul Apărării al Statelor Unite a anunțat că S.U.A. trimit noi întăriri militare în Extremul Orient. Astfel, după cum transmite FRANCE PRESSE un grup de avioane de vînătoare care reacție precum și un număr de avioane de transport urmează să se alature flotei a 7-a americane care patrulăază în apele Pacificului din apropierea coastei R. P. Chineze.

Scurte știri externe

PIESE ROMINEȘTI PE SCENELE SOVIETICE

KIEV (TASS). — În limba ucraineană au fost traduse piesele unor dramaturgi romîni: „Arcul de triumf” de Aurel Baranga, „Zbor de noapte” de Nicolae Tăutu și altele care vor fi prezentate pe scenele teatrelor republicii Ucrainei în perioada următoare. „O scrisoare pierdută” a clasicului literaturii romîne I. L. Caragiale, „Steaua fără nume” a lui Mihail Sebastian, comedia satirică „Titanic” de Tudor Mușatescu. La montarea operelor dramatice romîne teatrele ucrainene sînt ajutate de maestrul romîni ai artei. Între colectivele Teatrului de comedie muzicală din Odesa și Teatrului de Operă din București s-a stabilit o strînsă prietenie de creație. La cererea artiștilor din Odesa, maștrii romîni ai artei au regizat și au pus în scenă opera compozitorului romîn Gherasde Dendrino „Lăsați-mă să cînt”. La rîndul său „Zakarija” regizorul principal al Teatrului de comedie muzicală din Odesa, va monta pe scena Teatrului de Operă din București o comedie muzicală sovietică.

GREVELE LA MARILE FABRICI AMERICANE DE AUTOMOBILE

WASHINGTON (Agerpres). — Numărul greviștilor de la marile fabrici americane de automobile e-a ridicat vineri la 18.000. Felul în care au izbucnit aceste greve și atitudinea patronatului în vederea unor asemenea greve au atras atenția la o problemă deosebit de importantă soluționată urgentă de către toate statele. Ar fi în special o mare greșală dacă ar slăbi atenția Organizației Națiunilor Unite față de această problemă. Cea de-a 13-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U., după părerea noastră, trebuie să-și spună un cuvînt plin de greutate în această problemă care frămîntă profund întreaga omenire.

AU FOST ALEȘI ARTIȘTI SOVIETICI CARE VOR PARTICIPA LA CONCURSUL „GEORGE ENESCU”

MOSCOVA (TASS). — În Sala Mică a Conservatorului din Moscova au avut loc concertele deschise ale muzicienilor sovietici care vor participa la Concursul internațional al pianistilor și violonistilor „George Enescu”, ce se va ține între 5 și 15 septembrie la București.

În urma acestor concerte au fost aleși pianistii M. Voskresenski, D. Papanov și O. Stupakova și violonistii A. Aliev, E. Smirnov și S. Snitkovski.

Vizita delegației romîne în Moldova Sovietică

CHIȘINĂU 30 (Agerpres). — Corespondența specială. La 29 august, delegația de oameni de cultură din R.P.R. însoțită de A. M. Lazarev, ministrul Culturii al R.S.S. Moldovenești, a vizitat orașul Dubăsari, centru raional. Aici oaspeții romîni au fost întâmpinați de V. M. Volosinsk, președintele Sovietului raional, care a vorbit despre realizările pe plan economic și cultural ale vechiului oraș de pe Nistru care datează încă din secolul al XI-lea. Delegația a vizitat Casa de cultură, care are o sală de spectacol cu 1.000 de locuri.

Într-unul din cele mai pitorești colțuri ale capitalei Moldovei Sovietice — Parcul central de cultură și odihnă din Chișinău — a fost organizată expoziția „R.P.R. în imagini”. Fotografii expuse vorbesc despre realizările obținute de R.P.R. pe plan economic, cultural și științific.

Formația de cîntec și densuri populare la Ansamblul Ministerului Forțelor Armate al R.P.R. își continuă cu succes turneul prin raioanele R.S.S. Moldovenești. În zilele de 26 și 27 august, artiștii romîni au dat concerte în centrul raional Droika și în orașul Bălți. Pretutindeni solii poporului romîn frate au fost întâmpinați cu bucurie și dragoste. Săliile de concerte au fost arhipline. La Droika, membrii Ansamblului Ministerului Forțelor Armate al R.P.R. le-au fost oferite cadouri. Oamenii sovietici și-au exprimat admirația față de arta muzicală și coregrafică romînească.

Ziarele „Moldova Socialistă”, „Sovetskaiia Moldavia”, „Vecernii Kișinău” publică reportaje ample despre zilele culturii romînești în R.S.S. Moldovenească.

Simbatic delegația de oameni de cultură romîni a plecat la Bălți.

Expoziția economică a R. P. R. la Șanghai se bucură de un mare succes

ȘANHAI 30 — Corespondentul Agerpres transmite: La Șanghai ca și la Pekin expoziția economică a R.P.R. strînsese un mare interes. Pînă în seara zilei de 29 august expoziția fusese vizitată de un număr de 300.000 de persoane. Printre vizitatori se numărau numeroase delegații de muncitori și tehnicieni sosite din provincii îndepărtate ale R.P. Chineze, precum și o delegație economică a R. D. Vietnam care a venit special la Șanghai în acest scop. La impresiile și aprecierile elogioase înscrise în cartea de aur în timpul cînd expoziția a

fost deschisă la Pekin, se adaugă acum aprecierile cetățenilor din Șanghai. După cum scrie unul din ziarile locale aceste aprecieri reflectă întregul conținut al pretenției și colaborării frățietii dintre popoarele chineze și romîne. Subliniind succesul expoziției, ziarul local „Wenwei Bao” scrie în numărul său din 27 august: „Expoziția economică a R.P.R. a fost primită cu căldură de locuitorii Șanghaiului. Expoziția demonstrează din plin marile succese ale construcției socialiste în R.P.R. Succesele poporului frate romîn ne bucură și ne încurajează”.

Congresul Federației internaționale de astronautică și-a încheiat lucrările

HAGA 30 (Agerpres) TASS transmite: La 30 august și-a încheiat lucrările la Amsterdam cel de al IX-lea Congres al Federației internaționale de astronautică. Participanții la congres au ascultat aproximativ 40 de referate consacrate diferitelor probleme privind studiile spațiale superioare ale atmosferei și a cosmosului. Delegația Academiei de Științe a U.R.S.S. în frunte cu acad. L. I. Sedov, a adus o importantă contribuție la lucrările congresului. Delegații sovietici au prezentat referate consacrate rezultatei cercetărilor științifice efectuate cu ajutorul sateliților artificiali sovietici. În ședința de închidere a congresului

a luat cuvîntul savantul german Werner von Braun, creatorul sateliților artificiali americani ai pămîntului, care a vorbit despre unele amănunte ale creării și lansării acestor sateliți și despre rezultatele obținute cu ajutorul lor. El a dat o înaltă prețuire minunatelor realizări ale științei și tehnicii sovietice și a exprimat dorința ca în creșterea prietenă și colaborarea între savanții sovietici și americani să se întărească în vederea dezvoltării pașnice a astronauticii. S-a hotărît ca următorul congres al Federației internaționale de astronautică să fie convocat la Londra în septembrie 1959.

ACCIDENTUL AVIATIC LA GROSTENQUIN

PARIS (Agerpres). — Ziarul „L'Humanité” relatează că la 25 august două avioane cu reacție canadiene de tip C.F.-100 s-au ciocnit în aer deasupra bazei militare de la Grostengin în apropiere de Metz. Unul dintre cele două avioane a cazut peste un spital omorînd trei bolnavi și rănind alți 12. Au murit de asemenea trei dintre membrii echipajelor avioanelor. Ziarul scrie: „Am spus adesea și repetăm că moartea plăt看 în permanență pe cerul departamentelor noastre din țară, brazdat în fiecare zi de zeci și zeci de avioane care reacție și bombardiere americane, canadiene etc.”.

UN NOU SISTEM DE COMANDA AUTOMATĂ A UNUI STRUNG

MOSCOVA (TASS). — Colectivul laboratorului de cercetări pentru electro-automatizări din Moscova a elaborat și încercat un nou sistem de comandă automată a unui strung de la o distanță de 200 m. El permite automatizarea totală a avansului, a reglării cuțitelor, a vitezei de rotație și a uzurii și înlocuirii cuțitelor uzate. Cînd uzura a atins nivelul maxim, un dispozitiv special da comanda corespunzătoare, port-cuțitul se întoarce și noul cuțit se fixează în locul celui uzat. Pe două ecrane operator urmărește procesul de prelucrare a piesei în țară și părăsi vederii de comandă. Pe un ecran se vede distinct imaginea cuțitului în poziția care se preîncălzește, iar pe celălalt se reproduce în proporții reduse traiectoria de mișcare a sculei.

LA APARUT ULTIMUL VOLUM AL MARIILOR ENCICLOPEDEI SOVIETICE

MOSCOVA (TASS). — A apărut cel de-al 51-lea volum — ultimul — al Marii Enciclopedii Sovietice. Prima ediție a Marii Enciclopedii Sovietice a apărut în decurs de 25 de ani. Pentru cea de-a doua ediție a fost nevoie numai de șapte ani. La înlocuirea Enciclopediei și-a dat concursul de data aceasta un uriaș colectiv de oameni de știință — în total aproximativ 18.000 persoane. Printre alții sînt membrii activi și membrii corespondenți ai Academiei de Științe a U.R.S.S. Primele 50 de volume ale Marii Enciclopedii Sovietice cuprind 98.000 termeni, cu 31.000 mai mult decît prima ediție. 50 la sută din termeni sînt consacrați problemelor privind științele naturii și tehnica. Întreaga ediție este bogat ilustrată.

COMPONENȚA NOULUI GUVERN FINLANDEZ

HELSINKI (Agerpres). — După cum s-a mai anunțat, la 29 august U. K. Kekkonen, președintele Finlandei, a primit demisia guvernului R. Kuuskoski și a aprobat componența noului guvern format de K. A. Fagerholm, reprezentant al Partidului social-democrat. Din noul guvern fac parte reprezentanți ai Uniunii agricole, ai grupului Tanner-Leskinen din Partidul social-democrat, ai Partidului de coaliție (partid de ex-

S.U.A. caută pretexte pentru a justifica continuarea experiențelor nucleare

MOSCOVA 30 (Agerpres). — TASS transmite: La 28 august ambasadorul sovietic în S.U.A. a adresat Departamentului de Stat al S.U.A. o notă în care arată că Uniunea Sovietică nu va permite observarea la demonstrația unei experiențe nucleare în condiții de laborator proiectată de guvernul S.U.A. în nota se subliniază că invitația adresată oamenilor de știință și reprezentanților presei pentru a participa la demonstrația în condiții de laborator a armelor nucleare cu precipitări radioactive „limitate”, urmărește să găsească un pretext pentru a justifica continuarea de către Statele Unite a experiențelor cu arme atomice și cu hidrogen, folosind pentru a se presta prestigiului organizației Națiunilor Unite și al comitetului științific pentru studierea influenței radiațiilor atomice.

Este greu — se spune în notă — să se creeze impresia că experiențele continue ale armelor atomice americane nu reprezintă o primădă pentru sănătatea oamenilor, ținînd seama de dovezile de fapt că Comitetul științific al O.N.U. pentru studierea influenței radiațiilor atomice arată în raportul său dat recent publicat că această primădă există.

Uniunea Sovietică, care se pronunță pentru realizarea unui acord cu privire la încetarea experiențelor cu arme atomice și cu hidrogen, se arată în notă, consideră că este cu neputință să-și trimită observatorii pentru a participa la demonstrația armelor atomice proiectată de guvernul S.U.A.